

Allgemeine Nomenklatur:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Anhang: Appendix | <input type="checkbox"/> Koreferentin/Koreferent: Coreviewer |
| <input type="checkbox"/> Betreuerin/Betreuer: Supervisor | <input type="checkbox"/> Kumulative Dissertation: Thesis by Publication |
| <input type="checkbox"/> Betreuungsvereinbarung: Supervision Agreement | <input type="checkbox"/> Mündliche Prüfung: Oral Examination |
| <input type="checkbox"/> Dekan: Dean | <input type="checkbox"/> Promotion: Doctorate |
| <input type="checkbox"/> Dekanat: Dean's Office | <input type="checkbox"/> Promotionsberechtigte/Promotionsberechtigter: Graduate Faculty Member |
| <input type="checkbox"/> Disputation: Defense | <input type="checkbox"/> Promotionskommission: Doctoral Examination Board |
| <input type="checkbox"/> Dissertation: Thesis | <input type="checkbox"/> Promotionsordnung: Doctoral Regulations |
| <input type="checkbox"/> Doktorandin/Doktorand: Doctoral Candidate | <input type="checkbox"/> Promotionsstudierende/Promotionsstudierender: Doctoral Student |
| <input type="checkbox"/> Doktorgrad: Doctoral Degree | <input type="checkbox"/> Promotionsurkunde: Doctoral Certificate |
| <input type="checkbox"/> Ehrenpromotion: Honorary Doctorate | <input type="checkbox"/> Promotionsverfahren: Doctoral Award Procedure |
| <input type="checkbox"/> Eignungsfeststellung: Aptitude Test | <input type="checkbox"/> Prüfer: Examiner |
| <input type="checkbox"/> Fakultät: Faculty | <input type="checkbox"/> Prüfungsgespräch: Examination Interview |
| <input type="checkbox"/> Fakultätsrat: Faculty Council | <input type="checkbox"/> Referent: Reviewer |
| <input type="checkbox"/> Gutachten: Review | <input type="checkbox"/> Selbständigkeitserklärung: Declaration of Authorship |
| <input type="checkbox"/> Gutachterin/Gutachter: Referee | <input type="checkbox"/> Staatsexamen: State Examination |
| <input type="checkbox"/> Hochschullehrerin/Hochschullehrer: Teaching Faculty Member | |
| <input type="checkbox"/> Kenntnisprüfung: Knowledge Test | |

Die Naturwissenschaftliche Fakultät, die Fakultät für Mathematik und Physik, die Fakultät für Elektrotechnik und Informatik, die QUEST-Leibniz-Forschungsschule sowie die Leibniz-Forschungsschule für Optik und Photonik (LSO) der Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover haben die nachstehende Gemeinsame Ordnung für die Promotion zur Doktorin der Naturwissenschaften oder zum Doktor der Naturwissenschaften (Dr. rer. nat.) an der Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover beschlossen. Das Präsidium hat die Ordnung am 06.04.2022 gemäß §37 Absatz 1NHG genehmigt.

The Faculty of Natural Sciences, the Faculty of Mathematics and Physics, the Faculty of Electrical Engineering and Computer Science, the QUEST Leibniz Research School and the Leibniz Research School of Optics and Photonics (LSO) of the Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover have adopted the following Joint Regulations for the Doctorate in Natural Sciences (Dr. rer. nat.) at the Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover. The Presidential Board has approved the regulations on 06.04.2022 according to §37 paragraph 1NHG.

Gemeinsame Ordnung für die Promotion zur Doktorin der Naturwissenschaften oder zum Doktor der Naturwissenschaften (Dr. rer. nat.) an der Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover

Unified Regulations for awarding Doctoral Degrees in Natural Sciences (Dr. rer. nat.) at Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover

§ 1 Verleihung des akademischen Grades Dr. rer. nat.

Die Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover (im Folgenden Leibniz Universität Hannover) verleiht durch die im Anhang aufgeführten Fakultäten auf Grund eines Promotionsverfahrens nach Maßgabe der folgenden Ordnung den akademischen Grad „Doktorin der Naturwissenschaften“ oder „Doktor der Naturwissenschaften“ (Doctor rerum naturalium, abgekürzt: Dr. rer. nat.).

Section 1 Award of the academic degree Dr. rer. nat.

Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover (hereinafter referred to as Leibniz University Hannover) shall award the academic degree "Doctor of Natural Sciences" (Doctor rerum naturalium, abbreviated to Dr. rer. nat.) through the Faculties listed in the Appendix, based on the following Procedure and Regulations.

§ 2 Promotionsleistungen

- (1) Die Promotion dient dem Nachweis der Befähigung zu vertiefter selbständiger wissenschaftlicher Arbeit auf einem oder mehreren naturwissenschaftlichen Fachgebieten.
- (2) Der Nachweis wird durch eine Dissertation (§ 8) und entweder eine mündliche Prüfung (§ 9) oder eine Disputation (§ 10) erbracht.
- (3) Die Dissertation muss hauptsächlich in eines der im Anhang aufgeführten Fachgebiete einzuordnen sein; dieses ist das Fachgebiet der Promotion.

Section 2 Components of the Doctorate

- (1) The Doctorate serves as proof of the holder's ability to carry out in-depth independent scientific work in one or more fields of natural science.
- (2) This proof shall take the form of a Thesis (Sec. 8) and either an Oral Examination (Sec. 9) or a Defense (Sec. 10).
- (3) The Thesis must be primarily categorized into one of the subject areas listed in the Appendix; this is the subject area of the Doctorate.

(4) Promotionen können im Rahmen eines von einer oder mehreren Fakultäten verantworteten Promotionsprogramms der strukturierten Doktorandenausbildung bzw. Promotionsstudiengangs oder außerhalb eines solchen Programms bzw. Studiengangs durchgeführt werden.

§ 3 Zulassungsvoraussetzungen

(1) 1Die Zulassung zur Promotion setzt in der Regel ein erfolgreich abgeschlossenes Diplom-, Magister-, Staatsexamens- oder Masterstudium im Fachgebiet der Promotion an einer staatlichen bzw. staatlich anerkannten Hochschule in Deutschland voraus. 2Soweit dies fachlich erforderlich erscheint, können Auflagen gemäß Abs. 4 erteilt werden. 3Die Entscheidung trifft der zuständige Fakultätsrat.

(2) 1Ausländische Studienabschlüsse bedürfen der Anerkennung. 2Die Anerkennung setzt die Gleichwertigkeit mit den inländischen Abschlüssen voraus. 3Bei der Entscheidung über die Gleichwertigkeit ausländischer Studienabschlüsse sind die von der Kultusministerkonferenz und der Hochschulrektorenkonferenz gebilligten Äquivalenzvereinbarungen oder entsprechende gesetzliche Regelungen zu berücksichtigen. 4Bei Zweifeln an der Gleichwertigkeit soll die Zentralstelle für Ausländisches Bildungswesen gehört werden. 5Es können Auflagen gemäß Abs. 4 erteilt werden. 6Die Entscheidung trifft der zuständige Fakultätsrat.

(3) 1Personen, denen in Deutschland ein Bachelorgrad verliehen wurde, können bei herausragender Befähigung aufgrund einer Eignungsfeststellung zur Promotion zugelassen werden. 2Außerdem können Auflagen gemäß Abs. 4 erteilt werden, die den Anforderungen eines in der Regel zweisemestrigen, zusätzlichen Studiums an der Leibniz Universität Hannover entsprechen. 3Die Entscheidung trifft der zuständige Fakultätsrat.

(4) 1Bewerberinnen oder Bewerber, denen nach den Absätzen 1, 2 oder 3 Auflagen erteilt werden, haben Kenntnisprüfungen in drei Fächern aus einem oder mehreren Fachgebieten gemäß Anhang abzulegen. 2Durch die Kenntnisprüfungen soll nachgewiesen werden, dass sie die Fähigkeiten und Kenntnisse besitzen, wie sie in einem abgeschlossenen Studiengang gemäß Abs. 1 oder in einer Kombination solcher Studiengänge an der Leibniz Universität Hannover erworben werden können. 3Die Bewerberin oder der Bewerber kann im Antrag nach § 4 Vorschläge für die Fächer der Kenntnisprüfungen machen. 4Früher erbrachte Studien- und Prüfungsleistungen sind angemessen anzurechnen und können einzelne Kenntnisprüfungen ersetzen. 5Der zuständige Fakultätsrat entscheidet über die Fächer der Kenntnisprüfungen und legt die Prüferinnen und Prüfer fest. 6Die Entscheidung ist der Bewerberin

(4) Doctorates may be awarded within the framework of a Doctoral Program of structured doctoral training or a Degree Program for which one or more Faculties are responsible, or outside such a Doctoral or Degree Program.

Section 3 Admission requirements

(1) 1As a rule, admission to a Doctorate requires a successfully completed *Diplom* undergraduate degree, *Magister* graduate degree, State Examination or Master's Degree in the subject area of the Doctorate at a state or state-recognized institution of higher education in Germany. 2If this appears necessary in terms of knowledge of the subject area, conditions may be imposed in accordance with Sec. 3(4). 3The decision to impose conditions shall be taken by the relevant Faculty Council.

(2) 1Foreign degrees require official recognition. 2A prerequisite for such recognition is Equivalence with domestic qualifications. 3The Equivalence Agreements approved by the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the States in the Federal Republic of Germany (*Kultusministerkonferenz*) and the German Rectors' Conference (*Hochschulrektorenkonferenz*), or corresponding statutory provisions, shall be taken into consideration in deciding on the equivalence of foreign degrees. 4If there are doubts as to equivalence, the German Central Office for Foreign Education (*Zentralstelle für Ausländisches Bildungswesen*) shall be consulted. 5Further requirements may be issued in accordance with Sec. 3(4). 6The decision shall be taken by the relevant Faculty Council.

(3) 1Individuals who have been awarded a Bachelor's Degree in Germany may be admitted to doctoral studies on the basis of an Aptitude Test if they have outstanding abilities. 2In addition, conditions may be imposed in accordance with Sec. 3(4) which correspond to the requirements of what is usually an additional two-semester course of study at Leibniz University Hannover. 3The decision shall be taken by the relevant Faculty Council.

(4) 1Applicants for whom conditions are imposed in accordance with Sec. 3(1), (2) or (3) shall take Knowledge Tests in three topics from one or more of the subject areas listed in the Appendix. 2The Knowledge Tests should demonstrate that the Applicants possess the skills and knowledge that would be acquired in a completed course of study pursuant to Sec. 3(1) or in a combination of such courses at Leibniz University Hannover. 3The Applicant may, under Sec. 4, suggest the subjects for these Knowledge Tests. 4Previously achieved

oder dem Bewerber schriftlich mitzuteilen. 7Die Bewerberin oder der Bewerber vereinbart mit den Prüferinnen und Prüfern Prüfungstermine. 8Im Anschluss an die Prüfung teilen die Prüferinnen und Prüfer der Bewerberin oder dem Bewerber mündlich und der Dekanin oder dem Dekan schriftlich das Ergebnis der Prüfung mit. 9Die Kenntnisprüfungen sind in der Regel innerhalb des nächsten Semesters bzw. im Fall des Abs. 3 innerhalb der nächsten drei Semester nach der Entscheidung des Fakultätsrates abzuschließen. 10Nicht bestandene Prüfungen können einmal wiederholt werden. 11Weitere Wiederholungen bedürfen der Zustimmung des Fakultätsrates auf Antrag der Bewerberin oder des Bewerbers.

§ 4 Annahme als Doktorandin oder Doktorand

(1) Mit der Annahme als Doktorandin oder Doktorand wird die grundsätzliche Bereitschaft der Fakultät ausgedrückt, vermittels der Promotionsberechtigten eine Dissertation über das beabsichtigte Thema als wissenschaftliche Arbeit zu bewerten und die Doktorandin oder den Doktoranden bei der Erstellung ihrer oder seiner Arbeit zu betreuen.

(2) 1Als Doktorandin oder Doktorand wird auf Antrag angenommen, wer die Zulassungsvoraussetzungen nach § 3 erfüllt. 2Wer die Anfertigung einer Dissertation beabsichtigt, soll bei der Fakultät, in der das Fachgebiet der Dissertation gelehrt wird, zu Beginn der Arbeit an der Dissertation die Zulassung zur Promotion und damit die Annahme als Doktorandin oder Doktorand beantragen. 3Der Antrag ist schriftlich an die Dekanin oder den Dekan der zuständigen Fakultät zu richten. 4Die Fakultät, die einen solchen Antrag zur Bearbeitung annimmt, ist für das Promotionsverfahren zuständig.

5Dem Antrag sind beizufügen:

- a) ein unterschriebener Lebenslauf mit der Darstellung des persönlichen und beruflichen Werdegangs einschließlich des Bildungsgangs, ggf. ergänzt durch eine vollständige Liste der wissenschaftlichen Veröffentlichungen,
- b) Nachweise von Studienabschlüssen (in der Regel Masterzeugnisse ergänzt um die entsprechenden Bachelorzeugnisse), c) die Angabe des Arbeitsthemas der Dissertation und des Fachgebiets der Promotion gemäß § 2 Abs. 3, d) eine Betreuungsvereinbarung gemäß § 5 Abs. 6, e) eine Erklärung über laufende oder vorausgegangene Promotionsgesuche; gegebenenfalls ist dabei anzugeben, wann, mit welchem Thema, an welcher Hochschule und bei welcher Fakultät die Eröffnung eines Promotionsverfahrens beantragt wurde, f)

study and examination outcomes shall be credited appropriately and may replace individual Knowledge Tests. 5The relevant Faculty Council shall decide on the subjects of the Knowledge Tests and appoint the Examiners. 6The decision must be communicated to the Applicant in writing. 7The Applicant shall agree on examination dates with the Examiners. 8Following the Examination, the Examiners shall inform the Applicant orally of the result of the Examination; they shall also inform the Dean in writing. 9The Knowledge Tests should normally be completed within the next semester or, where Sec. 3(3) applies, within the next three semesters after the decision of the Faculty Council. 10Failed examinations may be retaken once. 11For further attempts, the approval of the Faculty Council must be requested by the Applicant and granted.

Section 4 Acceptance as a Doctoral Candidate

(1) Acceptance as a Doctoral Candidate expresses the fundamental willingness of the Faculty to have Graduate Faculty Members evaluate a Thesis on the intended topic as scientific work and supervise the Doctoral Candidate in the preparation of their Thesis.

(2) 1An individual who fulfils the admission requirements stated in Sec. 3 shall, upon application, be accepted as a Doctoral Candidate. 2At the beginning of their work on the Thesis, an individual who intends to write a Thesis should apply for admission to doctoral studies, and hence acceptance as a Doctoral Candidate, to the Faculty in which the subject area of the Thesis is taught.

3The Application must be submitted in writing to the Dean of the relevant Faculty. 4The Faculty that accepts such an Application for processing is responsible for the Doctoral Award Procedure.

5The Application should include:

- a) a signed Curriculum Vitae, including a description of the Candidate's personal and professional history and educational background, supplemented, if possible, by a complete list of scientific publications;
- b) Proof of academic degrees (usually Master's Degree certificates, supplemented by the corresponding Bachelor's Degree certificates);
- c) an indication of the topic of the Thesis and the subject area of the Doctorate pursuant to Sec. 2(3);
- d) a Supervision Agreement pursuant to Sec. 5(6);
- e) a Declaration regarding any ongoing or previous Doctoral Applications stating, if applicable, when, on which subject, at which higher-education institution, and at which Faculty a Doctoral Program was applied for;
- f) if necessary, suggestions for Knowledge Tests pursuant to Sec. 3(4). 6The Application and the

erforderlichenfalls Vorschläge für
Kenntnisprüfungen gemäß § 3 Abs. 4. 6Der Antrag
und die beigefügten Unterlagen verbleiben im
Dekanat.

(3) 1Der zuständige Fakultätsrat entscheidet in der
Regel innerhalb von drei Monaten, bei
Promotionsstudiengängen zum jeweiligen Beginn
des Curriculums, über den Antrag. 2Auflagen gemäß
§3 Abs. 4 sind in den Bescheid über die Annahme als
Doktorandin oder Doktorand aufzunehmen. 3Die
Annahme soll mit einer Befristung versehen werden.

(4) 1Die Entscheidung über die Annahme oder
Ablehnung als Doktorandin oder Doktorand ist der
Antragstellerin oder dem Antragsteller schriftlich
mitzuteilen. 2Eine Ablehnung ist zu begründen und
mit einer Rechtsbehelfsbelehrung zu versehen.

(5) Die Annahme als Doktorandin oder Doktorand
kann aus triftigen Gründen widerrufen werden,
insbesondere, wenn gemäß § 3 Abs. 4 gesetzte
Fristen zur Erfüllung von Auflagen ohne triftigen
Grund überschritten oder wenn Pflichten der
Betreuungsvereinbarung durch die Doktorandin
oder den Doktoranden schwerwiegend verletzt
wurden.

(6) Personen, die als Doktorandin oder Doktorand
angenommen wurden, sollen sich gemäß § 9 Abs. 2
NHG als Promotionsstudierende an der Leibniz
Universität Hannover immatrikulieren.

§ 5 Betreuung

(1) Betreuerinnen oder Betreuer sind grundsätzlich
die Promotionsberechtigten.

(2) 1Promotionsberechtigte sind:

a) Mitglieder der Gruppe der Hochschullehrerinnen
und Hochschullehrer der zuständigen Fakultät der
Leibniz Universität Hannover,

b) Privatdozentinnen und Privatdozenten, die
Mitglieder der zuständigen Fakultät der Leibniz
Universität Hannover sind, sowie sonstige
habilitierte Mitglieder der zuständigen Fakultät der
Leibniz Universität Hannover.

2Es können auch Privatdozentinnen und
Privatdozenten oder sonstige habilitierte Angehörige
der Leibniz Universität sowie Promotionsberechtigte
anderer Fakultäten der Leibniz Universität Hannover
oder der Medizinischen Hochschule Hannover und
der Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover mit
Zustimmung des zuständigen Fakultätsrates als
Betreuerinnen oder Betreuer zugelassen werden.
3Der jeweilige Fakultätsrat kann festlegen, dass bei
einer Betreuung durch die Medizinischen
Hochschule Hannover oder die Stiftung Tierärztliche
Hochschule Hannover mindestens eine weitere
Betreuerin oder ein weiterer Betreuer der
zuständigen Fakultät an der Leibniz Universität in
das Verfahren einbezogen werden muss.

(3) Nachwuchsgruppenleiterinnen und
Nachwuchsgruppenleiter, welche auf Grund eines

attached documents shall remain with the Dean's
Office.

(3) 1As a rule, the relevant Faculty Council shall
decide on the Application within three months or,
for Doctoral Programs, by the start of the
curriculum. 2 Conditions pursuant to Sec. 3(4) shall
be included in the notification of acceptance as a
Doctoral Candidate. 3The acceptance shall include
a deadline for reply.

(4) 1The Applicant shall be notified in writing of
their acceptance or rejection as a Doctoral
Candidate. 2A rejection must be justified and
accompanied by information about legal appeal.

(5) Acceptance as a Doctoral Candidate may be
revoked for valid reasons, in particular if deadlines
set pursuant to Sec. (3)4 for the fulfilment of
conditions have been exceeded without valid
reason or if the Doctoral Candidate is in serious
breach of obligations under the Supervision
Agreement.

(6) Individuals who have been accepted as Doctoral
Candidates shall register as Doctoral Students at
Leibniz University Hannover pursuant to Sec. 9(2)
of the Higher Education Act of Lower Saxony
(NHG).

Section 5 Supervision

(1) Supervisors must have Graduate Faculty status.

(2) 1Graduate Faculty Members are:

a) Teaching Faculty Members of Leibniz University
Hannover,

b) Those with *Privatdozent(in)* status (roughly
equivalent to Adjunct Faculty) who are members of
the relevant Faculty of Leibniz University Hannover
as well as other members of the relevant Faculty of
Leibniz University Hannover with a postdoctoral
teaching qualification (*Habilitation*).

2Those with *Privatdozent(in)* status, other
members of Leibniz University Hannover with a
postdoctoral teaching qualification (*Habilitation*)
and Graduate Faculty Members from other
Faculties of Leibniz University Hannover or
Hannover Medical School (*Medizinische
Hochschule Hannover*) and the University of
Veterinary Medicine Hannover (*Stiftung
Tierärztliche Hochschule Hannover*) may also be
recognized as Supervisors with the approval of the
relevant Faculty Council. 3The relevant Faculty
Council may stipulate that, where one Supervisor is
based at either Hannover Medical School or the
University of Veterinary Medicine Hannover, then
there must be at least one additional Supervisor
from the relevant Faculty at Leibniz University.

(3) Junior Research Group Leaders who are funded
by a research funding institution on the basis of an

externen Evaluationsverfahrens durch eine Forschungsförderungseinrichtung, insbesondere durch das Emmy Noether-Programm der DFG, die VolkswagenStiftung, das European Research Council oder durch gleichrangige Organisationen gefördert werden, oder Nachwuchsgruppenleiterinnen oder Nachwuchsgruppenleiter, die in einem internen Besetzungsverfahren unter Beteiligung externer Gutachter in ihre Funktion eingesetzt wurden, können auf Beschluss des Fakultätsrats ebenfalls als Promotionsberechtigte zugelassen werden.

(4) Mitgliedern und Angehörigen der Leibniz Universität Hannover kann der zuständige Fakultätsrat bei Vorliegen einer Habilitationsäquivalenz die Promotionsberechtigung für ein konkretes Promotionsvorhaben erteilen. Der jeweilige Fakultätsrat kann weitere Kriterien für die Erteilung festlegen.

(5) 1Es können auch kooperative Betreuungen durch mehrere Betreuer gemäß Betreuungsvereinbarung nach Abs. 1 bis 3 zugelassen werden. 2Unter den Betreuern darf auch eine Promotionsberechtigte oder ein Promotionsberechtigter einer anderen Hochschule sein.

(6) 1Die Betreuungsvereinbarung zwischen der oder dem Promovierenden, der oder dem Betreuenden und der zuständigen Fakultät regelt die Rahmenbedingungen für die Betreuung von Doktorandinnen und Doktoranden durch die Betreuenden. 2Die Betreuungsvereinbarung beinhaltet mindestens:

a) Namen und Unterschriften der Doktorandin oder des Doktoranden, des oder der Betreuenden sowie der zuständigen Fakultät b) das vorläufige Arbeitsthema der Dissertation mit einer Projektskizze, c) die Bereitschaftserklärung des oder der Betreuenden, die Doktorandin oder den Doktoranden angemessen wissenschaftlich zu betreuen, d) die Verpflichtung der Doktorandin oder des Doktoranden, der oder dem Betreuenden regelmäßig über den Bearbeitungsstand des Projektes zu berichten, sowie die Verpflichtung der Betreuerin bzw. des Betreuers, sich regelmäßig über den Bearbeitungsstand der Dissertation berichten zu lassen.

(7) Aktualisierungen der Betreuungsvereinbarung müssen dem Dekanat zur Kenntnis gegeben werden.

§ 6 Antrag auf Promotion

(1) 1Der Antrag auf Promotion ist frühestens drei Monate nach der Annahme als Doktorandin oder Doktorand und Erfüllung der Auflagen gemäß § 4 schriftlich an die Dekanin oder den Dekan der zuständigen Fakultät zu richten. 2Dem Antrag sind beizufügen:

external evaluation procedure, such as the Emmy Noether Programme of the German Research Foundation (*Deutsche Forschungsgemeinschaft*), the Volkswagen Foundation (*VolkswagenStiftung*), the European Research Council or equivalent organizations, or Junior Research Group Leaders who have been appointed to their position in an internal appointment procedure involving external Referees, may also be admitted as Graduate Faculty Members by Resolution of the Faculty Council.

(4) The relevant Faculty Council may grant members and affiliates of Leibniz Universität Hannover, who have postdoctoral qualifications equivalent to a *Habilitation*, the right to supervise a Doctorate for a specific doctoral project. The relevant Faculty Council may define further conditions for such entitlements.

(5) 1Cooperative Supervision by several Supervisors may also be permitted in accordance with the Supervision Agreement pursuant to Sec. 5(1–3). 2A Graduate Faculty Member from another higher-education institution may also be a Supervisor.

(6) 1The Supervision Agreement between the Doctoral Candidate, the Supervisor and the relevant Faculty lays out the framework and conditions for the Supervision of Doctoral Candidates by the Supervisors. 2The Supervision Agreement shall include at least:
a) Names and signatures of the Doctoral Candidate, the Supervisor and (a representative of) the relevant Faculty;
b) the provisional topic of the Thesis with a project outline;
c) the Supervisor's Declaration of Willingness to provide the Doctoral Candidate with proper scientific and academic supervision;
d) a requirement that the Doctoral Candidate regularly reports to the Supervisor on the progress of the project, as well as a requirement that the Supervisor obtains regular progress reports on the Thesis.

(7) The Dean's Office must be notified of updates to the Supervision Agreement.

Section 6 Application for a Doctorate

(1) 1The Application for a Doctorate shall, at the earliest, be submitted in writing to the Dean of the relevant Faculty three months after acceptance as a Doctoral Candidate and fulfilment of the requirements pursuant to Sec. 4. 2The Application must include:

ein unterschriebener Lebenslauf mit der Darstellung des persönlichen und beruflichen Werdegangs, eine vollständige Liste der wissenschaftlichen Publikationen, vier identische Ausfertigungen einer Dissertation in gedruckter Form und eine identische, elektronisch lesbare Fassung. Die Dissertation ist in deutscher oder in englischer Sprache abzufassen.

Auf einen begründeten Antrag hin kann die Abfassung in einer anderen Sprache auf Beschluss des Fakultätsrates zugelassen werden.

Erklärungen der Doktorandin oder des Doktoranden,

1. die Regeln der geltenden Promotionsordnung zu kennen und eingehalten zu haben und mit einer Prüfung nach den Bestimmungen der Promotionsordnung einverstanden zu sein,

2. die Dissertation selbst verfasst zu haben (Selbständigkeitserklärung), keine Textabschnitte von Dritten oder eigener Prüfungsarbeiten ohne Kennzeichnung übernommen und alle benutzten Hilfsmittel und Quellen in der Arbeit angegeben zu haben,

3. Dritten weder unmittelbar noch mittelbar geldwerte Leistungen für Vermittlungstätigkeiten oder für die inhaltliche Ausarbeitung der Dissertation erbracht zu haben (d.h. die wissenschaftliche Arbeit ist weder in Teilen noch in Gänze von Dritten gegen Entgelt oder sonstige Gegenleistung erworben oder vermittelt worden),

4. die Dissertation noch nicht als Prüfungsarbeit für eine andere Prüfung eingereicht zu haben,

5. ob die gleiche oder eine in wesentlichen Teilen ähnliche Arbeit bei einer anderen Fakultät oder bei einer anderen Hochschule als Dissertation eingereicht wurde und ggf. mit welchem Ergebnis; zugleich ist mitzuteilen, ob eine andere Abhandlung als Dissertation anderswo eingereicht wurde und ggf. mit welchem Ergebnis,

6. damit einverstanden zu sein, dass die Dissertation einer Überprüfung der Einhaltung allgemein geltender wissenschaftlicher Standards unterzogen wird

(2) 1Mit dem Antrag auf Promotion gibt die Doktorandin oder der Doktorand eine Erklärung darüber ab, ob sie oder er die mündliche Prüfung (§ 9) oder die Disputation (§ 10) wählt. 2Wird die mündliche Prüfung gewählt, so sind zwei gemäß § 9 Abs. 2 gewählte Prüfungsfächer anzugeben. 3Zur Beschleunigung des Verfahrens soll die Betreuerin oder der Betreuer Vorschläge zur Gutachterbestellung und zur Zusammensetzung der Promotionskommission (§ 7) sowie zu Ort und Zeitpunkt der mündlichen Prüfung (§ 9) oder der Disputation (§ 10) machen.

(3) Der Antrag, eine Ausfertigung der eingereichten Dissertation und die eingereichten Unterlagen verbleiben im Dekanat.

a signed Curriculum Vitae with a description of the personal and professional background, a comprehensive list of scientific publications, four identical copies of the Thesis in printed form and one identical, electronically readable version. The Thesis must be written in German or English. Upon receipt of a well-grounded request, the Faculty Council may decide to accept a Thesis in another language.

Declarations of the Doctoral Candidate

1. that they are aware of and comply with the rules of the current Doctoral Regulations and agree to an Examination in accordance with the provisions of the Doctoral Regulations;

2. that the Thesis is entirely their own work (Declaration of Authorship), with no passages adopted from third parties or from one's own work submitted for examination purposes (without being indicated accordingly as such) and with all resources and sources used in the Thesis properly cited;

3. that they have not provided third persons with monetary benefits, either directly or indirectly, for matchmaker activities or for composing the content of the Thesis (i.e. the scientific work has not been acquired from, or imparted by, either in part or in whole, third persons for remuneration or other consideration);

4. that they have not yet submitted the Thesis for another Examination;

5. that the same or substantially similar work has not been submitted to another Faculty or higher-education institution as a Thesis or, if so, with what outcome; at the same time, it must be stated whether another work was submitted as a Thesis elsewhere and, if so, with what outcome;

6. that they agree that the Thesis be subjected to a review of compliance with generally accepted scientific standards

(2) 1Together with the Application for a Doctorate, the Doctoral Candidate shall state whether they choose an Oral Examination (Sec. 9) or a Defense (Sec. 10). 2If an Oral Examination is chosen, two Examination subjects chosen pursuant to Sec. 9(2) shall be indicated. 3In order to expedite the procedure, the Supervisor shall make recommendations regarding the appointment of Referees and the composition of the Doctoral Examination Board (Sec. 7) as well as the place and time of the Oral Examination (Sec. 9) or the Defense (Sec. 10).

(3) The Application, a copy of the Thesis submitted and the documents submitted shall remain in the Dean's Office.

(4) 1The Application for a Doctorate may be withdrawn. 2Withdrawal is no longer possible if the Dean's Office has already received a Review.

(4) 1Der Antrag auf Promotion kann zurückgenommen werden. 2Die Rücknahme ist ausgeschlossen, wenn bereits ein Gutachten im Dekanat vorliegt.

§ 7 Eröffnung des Promotionsverfahrens

(1) 1Der zuständige Fakultätsrat entscheidet über die Eröffnung des Promotionsverfahrens. 2Über die Eröffnung erhält die Doktorandin oder der Doktorand einen schriftlichen Bescheid. 3Wenn von der Doktorandin oder dem Doktoranden die mündliche Prüfung gewählt wurde, beschließt der Fakultätsrat auch über die gewählte Fächerkombination.

(2) 1Mit der Eröffnung des Promotionsverfahrens bestellt der Fakultätsrat eine Promotionskommission. 2Die Promotionskommission berät und entscheidet auf der Grundlage schriftlicher Gutachten gemäß Abs. 3 über die Annahme und Bewertung oder die Ablehnung der Dissertation. 3Sie führt die mündliche Prüfung oder die Disputation durch und bewertet die hierbei erbrachten Promotionsleistungen. 4Zur Zusammensetzung der Promotionskommission siehe Abs. 7.

(3) 1Für die Erstellung eines schriftlichen Gutachtens der Dissertation bestellt der Fakultätsrat als Gutachterin oder Gutachter (Referentin oder Referent) eine Promotionsberechtigte oder einen Promotionsberechtigten gemäß § 5 Abs. 2 für das von der Dissertation hauptsächlich berührte naturwissenschaftliche Fach. 2In Ausnahmefällen können innerhalb von drei Jahren nach ihrem Weggang auch Promotionsberechtigte einer der in § 5 Abs. 2 genannten Hochschulen als Gutachterinnen und Gutachter (Referentinnen und Referenten) bestellt werden.

(4) 1Außerdem bestellt der Fakultätsrat zur Erstellung weiterer schriftlicher Gutachten der Dissertation eine Promotionsberechtigte oder einen Promotionsberechtigten oder mehrere Promotionsberechtigte der in § 5 Abs. 2 genannten oder anderer Hochschulen mit Promotionsrecht als weitere Gutachterinnen oder Gutachter (Korreferentinnen oder Korreferenten). 2Als weitere Gutachterin oder weiterer Gutachter (weitere Korreferentin oder weiterer Korreferent) darf auf Antrag auch eine Promotionsberechtigte oder ein Promotionsberechtigter einer anderen Hochschule als der in § 5 Abs. 2 genannten mitwirken. 3Der jeweilige Fakultätsrat kann festlegen, dass eine höhere Anzahl von Gutachterinnen oder Gutachtern (Korreferentinnen oder Korreferenten) notwendig ist und dass eine dieser Personen einer anderen Hochschule als der Leibniz Universität Hannover angehören muss.

(5) Sofern die Dissertation ein Fachgebiet einer anderen als der nach § 4 zuständigen Fakultät

Section 7 Initiation of the Doctoral Award Procedure

(1) 1The relevant Faculty Council shall decide on the initiation of the Doctoral Award Procedure.

2The Doctoral Candidate shall receive a written notification thereof. 3If the Doctoral Candidate has chosen to have an Oral Examination, the Faculty Council shall also formally decide whether to approve the chosen combination of subjects.

(2) 1The Faculty Council shall appoint a Doctoral Examination Board upon initiation of the Doctoral Award Procedure. 2On the basis of written Reviews pursuant to Sec. 7(3), the Doctoral Examination Board shall deliberate and decide on the acceptance and evaluation or rejection of the Thesis. 3It conducts the Oral Examination or the Defense and evaluates all of the different elements. 4For the composition of the Doctoral Examination Board, see Sec. 7(7).

(3) 1For the preparation of one written Review of the Thesis, the Faculty Council shall appoint a Reviewer as Referee from the Graduate Faculty in accordance with Sec. 5(2) for the scientific subject that the Thesis chiefly deals with. 2In exceptional cases, within three years of their departure, Graduate Faculty Members from one of the higher-education institutions listed in Sec. 5(2) may also be appointed as Referees (Reviewers).

(4) 1Furthermore, the Faculty Council shall appoint one or more Coreviewers as additional Referees from the Graduate Faculty of the higher-education institutions listed in Sec. 5(2), or other higher-education institutions entitled to award Doctorates, for the purpose of preparing further written Reviews of the Thesis. 2A Graduate Faculty Member from a higher-education institution other than those specified in Sec. 5(2) may, upon application, act as an additional Referee (another Coreviewer). 3The relevant Faculty Council may stipulate that a higher number of Referees (Coreviewers) is required and that one of these individuals must belong to a higher-education institution other than Leibniz University Hannover.

(5) If the Thesis deals with a subject area covered by a Faculty other than the relevant Faculty under Sec. 4, and if it appears necessary for the assessment of the Doctoral Candidate's academic performance, a Reviewer from this Faculty shall be appointed by Resolution of the Faculty Council.

(6) If the Thesis has been supervised and supported by an individual who is not a member of a higher-education institution, this individual may be requested, by Resolution of the Faculty Council, to

berührt und es zur Beurteilung der wissenschaftlichen Leistung der Doktorandin oder des Doktoranden geboten erscheint, ist auf Beschluss des Fakultätsrates eine Gutachterin oder ein Gutachter dieser Fakultät zu bestellen.

(6) Wenn die Dissertation von einer Person angeregt und mitbetreut worden ist, die keiner Hochschule angehört, kann diese auf Beschluss des Fakultätsrates zur Erstattung einer gutachterlichen Stellungnahme aufgefordert werden.

(7) 1Als Mitglieder der Promotionskommission bestellt der zuständige Fakultätsrat mindestens drei Promotionsberechtigte und überträgt einem oder einer Promotionsberechtigten der zuständigen Fakultät der Leibniz Universität Hannover den Vorsitz. 2Mindestens zwei Mitglieder müssen hauptamtlich an einer der in § 5 Abs. 2 genannten Hochschulen tätig sein. 3Zur Promotionskommission gehören für die mündliche Prüfung nach § 9 in der Regel zwei Prüfende für das gewählte Hauptfach und mindestens eine Prüfende oder ein Prüfender für das gewählte Nebenfach. 4Die Gutachterinnen und Gutachter (Referentinnen und Referenten oder Korreferentinnen und Korreferenten) können der Promotionskommission angehören, aber die Betreuerin oder der Betreuer und die Gutachterin oder der Gutachter (die Referentin oder der Referent) dürfen nicht Vorsitzende oder Vorsitzender sein. 5Wurde nach Abs. 6 eine Persönlichkeit, die keiner Hochschule angehört, zur Erstattung einer gutachterlichen Stellungnahme aufgefordert, soll diese Person um beratende Mitwirkung in der Promotionskommission gebeten werden.

(8) 1Die Promotionskommission tagt in nichtöffentlicher Sitzung. 2Ihre Beschlüsse sind in einem Verfahrensprotokoll niederzulegen. 3Die Promotionskommission ist beschlussfähig, wenn alle bestellten Mitglieder anwesend sind. 4Als anwesend gilt auch ein externes Kommissionsmitglied, welches durch technische Verfahren, insbesondere Telefon- oder Videokonferenz, in die Lage versetzt ist, an den Beratungen der Kommission zeitgleich teilzunehmen. 5Im Einzelfall kann dies auf gesonderten Antrag auch für interne Kommissionsmitglieder gelten, wenn gewährleistet ist, dass mindestens zwei interne Kommissionsmitglieder, darunter die oder der Vorsitzende, vor Ort anwesend sind; der jeweilige Fakultätsrat kann die Details des Antragsverfahrens festlegen.

(9) 1Die Mitglieder der Promotionskommission sind verpflichtet, über Tatsachen Stillschweigen zu bewahren, die ihnen in nichtöffentlicher Sitzung bekannt geworden sind, es sei denn, dass eine Tatsache bereits offenkundig ist oder ihrer Bedeutung nach keiner Geheimhaltung bedarf. 2Verschwiegenheitspflichten aufgrund des

submit a Review.

(7) 1The relevant Faculty Council shall appoint at least three members of the Doctoral Examination Board, who have Graduate Faculty status, one of whom is a member of the relevant Faculty of Leibniz University Hannover and is requested to serve as Chair. 2At least two members must work full-time at one of the higher-education institutions listed in Sec. 5(2). 3As a rule, the Doctoral Examination Board for the Oral Examination in accordance with Sec. 9 has two Examiners for the major subject and at least one Examiner for the minor subject. 4The Referees (Reviewers or Coreviewers) may belong to the Doctoral Examination Board, but the Supervisor and the Referee (Reviewer) may not serve as Chair. 5If a person who does not belong to a higher-education institution is requested to provide a Review in accordance with Sec. 7(6), this person should be asked to serve on the Doctoral Examination Board in an advisory capacity.

(8) 1The Doctoral Examination Board shall meet in closed session. 2Its Resolutions shall be recorded in Minutes of the proceedings. 3The Doctoral Examination Board constitutes a quorum if all appointed members are present. 4An external member of the Examination Board who remotely attends this body's deliberations in real time, in particular via telephone or video conference, shall also be counted as present. 5Upon request in individual cases, this may also apply to internal members of the Examination Board, provided that at least two internal members of the Examination Board including the Chair are physically present; the relevant Faculty Council may determine the details of the request procedure.

(9) 1The members of the Doctoral Examination Board shall be obliged to maintain secrecy regarding facts which have come to their knowledge in closed session, unless a fact is already known or does not require secrecy in terms of its significance. 2Disclosure obligations arising from any employment relationship remain unaffected.

(10) Participation rights of Graduate Faculty Members in Doctoral Award Procedures shall not be affected by their receipt of emeritus status, pensioning, or retirement.

jeweiligen Dienst- und Arbeitsverhältnisses bleiben unberührt.

(10) Mitwirkungsrechte von Promotionsberechtigten in Promotionsverfahren werden durch ihre Emeritierung, Pensionierung oder Verrentung grundsätzlich nicht berührt.

§ 8 Dissertation

(1) 1Mit ihrer bzw. seiner Dissertation weist die Doktorandin oder der Doktorand ihre oder seine Fähigkeit nach, durch selbstständige wissenschaftliche Arbeit Ergebnisse zu erzielen, die der Weiterentwicklung des Fachgebietes der Promotion dienen. 2Die Dissertation ist eine von der Doktorandin oder dem Doktoranden selbstständig verfasste wissenschaftliche Abhandlung, welche einen wissenschaftlichen Fortschritt darstellt. 3Die Dissertation muss ein zusammenhängendes Fachthema behandeln und eine in sich geschlossene Darstellung der Forschungsarbeiten und ihrer Ergebnisse enthalten. 4Die Dissertation darf noch nicht veröffentlicht worden sein; Teile der Dissertation können bereits vor deren Einreichung veröffentlicht sein.

(2) 1Die Dissertation enthält am Anfang eine Kurzzusammenfassung in deutscher und einen Abstract in englischer Sprache im Umfang von höchstens je einer Seite; der jeweilige Fakultätsrat kann festlegen, dass auf die deutsche Kurzzusammenfassung verzichtet werden kann, wenn die Dissertation in englischer Sprache verfasst wurde. 2Die Dissertation soll am Schluss einen kurzen Lebenslauf einschließlich Bildungsgang sowie eine vollständige Liste der wissenschaftlichen Veröffentlichungen enthalten.

(3) 1Besteht eine Dissertation aus mehreren wissenschaftlichen Publikationen (kumulative Dissertation), müssen die kumulierten Arbeiten unter einer gemeinsamen wissenschaftlichen Fragestellung entstanden sein. 2Der jeweilige Fakultätsrat kann festlegen, dass diese Publikationen in referierten wissenschaftlichen Zeitschriften veröffentlicht oder nachweislich zur Veröffentlichung angenommen worden sein müssen. 3Es ist eine ausführliche Darstellung voranzustellen, die eine kritische Einordnung der Forschungsthemen und wichtigsten Erkenntnisse aus den Publikationen in den Kontext der wissenschaftlichen Literatur zum Thema vornimmt sowie die individuellen eigenen Beiträge und ggf. die Beiträge weiterer Autoren an den jeweiligen Publikationen darlegt.

(4) Die Gutachterinnen und Gutachter prüfen eingehend, einzeln und unabhängig voneinander, ob die vorgelegte Dissertation als Promotionsleistung anerkannt werden kann.

(5) 1Jede Gutachterin und jeder Gutachter erstellt ein schriftliches Gutachten, empfiehlt darin

Section 8 Thesis

(1) 1With their Thesis, the Doctoral Candidate demonstrates their ability to achieve results in independent scientific work which advance the subject area of the Doctorate. 2The Thesis is a piece of scientific research written independently by the Doctoral Candidate, which constitutes a scientific advance. 3The Thesis must deal with a subject related to the Thesis' topic and include a self-contained presentation of the research work and its results. 4The Thesis must not have been published; parts of it may be published prior to its submission.

(2) 1The Thesis shall begin with a short summary in German and an abstract in English of no more than one page each; the relevant Faculty Council may stipulate that the German summary be dispensed with if the Thesis is written in English. 2The Thesis should conclude with a brief Curriculum Vitae including the Candidate's educational background and a complete list of scientific publications.

(3) 1If a Thesis consists of several scientific publications (Thesis by Publication), the successive publications must have been written to address a common research topic. 2The relevant Faculty Council may stipulate that these publications must have already been published in refereed scientific journals or demonstrably accepted for publication. 3A detailed summary must be presented at the start of the Thesis, which critically presents the research topics and the most important findings from the publications in the context of the scientific literature on the topic, and assesses the individual contributions of the author and, if applicable, other authors to the relevant publications.

(4) The Referees shall examine in detail, individually and independently of each other, whether the Thesis submitted can be recognized as counting towards the Doctorate.

(5) 1Each Referee shall prepare a written Review, recommending either the acceptance or the rejection of the Thesis and giving reasons for this recommendation. 2A recommendation for acceptance may stipulate certain conditions. 3If acceptance of the Thesis is recommended, a recommendation as to the grade must also be made, giving justifications. 4These grades (i.e. levels of academic distinction) are:

0 = summa cum laude = with distinction;

entweder die Annahme oder die Ablehnung der Dissertation und begründet die Empfehlung. 2Die Empfehlung zur Annahme kann Auflagen enthalten. 3Falls die Annahme der Dissertation empfohlen wird, ist zugleich ein begründeter Vorschlag für die Bewertung zu machen. 4Als Prädikate gelten:

0 = summa cum laude = ausgezeichnet = with distinction
1 = magna cum laude = sehr gut = very good
2 = cum laude = gut = good
3 = rite = genügend = pass
insufficenter = ungenügend = fail
5Sofern nur zwei Gutachterinnen und Gutachter bestellt wurden und beide die Dissertation mit dem Prädikat „ausgezeichnet“ bewertet haben, kann der Fakultätsrat weitere Gutachterinnen und Gutachter bestellen.

(6) 1Die Gutachten sollen in der Regel innerhalb von sechs Wochen nach Eröffnung des Promotionsverfahrens vorliegen. 2Andernfalls können vom Fakultätsrat andere Gutachterinnen und Gutachter bestellt werden.

(7) 1Die Dissertation und die Gutachten sowie etwaige gutachterliche Stellungnahmen werden mindestens zwei Wochen lang zur Einsichtnahme für die Promotionsberechtigten der zuständigen Fakultät ausgelegt. 2Jene haben das Recht, während der Auslegefrist gegen eine vorgeschlagene Beurteilung der Dissertation Einspruch zu erheben. 3Der Einspruch ist zu begründen und schriftlich an die Dekanin oder den Dekan zu richten.

(8) Die Dissertation gilt als angenommen, wenn alle Gutachterinnen und Gutachter ihre Annahme empfohlen haben und wenn kein Einspruch gemäß Abs. 7 gegen die Annahme der Arbeit erfolgt ist.

(9) 1Die Dissertation gilt als abgelehnt, wenn alle Gutachterinnen und Gutachter die Ablehnung empfohlen haben und dagegen kein Einspruch gemäß Abs. 7 erfolgt ist. 2Das Promotionsverfahren ist damit beendet, und die Dekanin oder der Dekan der Fakultät teilt dies der oder dem Betroffenen mit einer Begründung und einer Rechtsbehelfsbelehrung schriftlich mit.

(10) 1Sofern die Annahme nach Abs. 5 mit Auflagen empfohlen wurde, entscheidet die Promotionskommission über die zu erfüllenden Auflagen. 2Die oder der Vorsitzende der Promotionskommission teilt dies der oder dem Betroffenen und der Dekanin oder dem Dekan mit und bestimmt eine angemessene Frist zur Bearbeitung der Auflagen. 3Die Kommission beschließt über die Erfüllung dieser Auflagen.

(11) 1Wenn über die Annahme der Dissertation im Verfahren nach den Absätzen 8 bis 10 nicht entschieden ist, bestellt der Fakultätsrat weitere, möglichst auswärtige Gutachterinnen oder Gutachter (Korreferentinnen oder Korreferenten), gegebenenfalls weitere Mitglieder der

1 = magna cum laude = very good;

2 = cum laude = good;

3 = rite = pass;

insufficenter = fail

5If only two Reviewers have been appointed and both award the Thesis the grade “distinction”, the Faculty Council can appoint further Referees.

(6) 1Generally, Reviews shall be submitted within six weeks of the initiation of the Doctoral Award Procedure. 2If need be, other Referees may be appointed by the Faculty Council.

(7) 1The Thesis, the Reviews and any further Referee Opinions shall be made available for viewing by all Graduate Faculty Members of the relevant Faculty for at least two weeks. 2The latter shall have the right to object to proposed assessments of the Thesis during this viewing period. 3Any objections must be substantiated and addressed in writing to the Dean.

(8) The Thesis shall be deemed to have been accepted if all Referees have recommended its acceptance and if no objection has been raised pursuant to Sec. 8(7).

(9) 1The Thesis shall be deemed to have been rejected if all Referees have recommended its rejection and no objection has been raised pursuant to Sec. 8(7). 2The Doctoral Award Procedure has thus now been completed, and the Dean of the Faculty shall inform the Doctoral Candidate of the decision in writing, stating the reasons and providing information on legal appeal.

(10) 1If acceptance subject to conditions (in accordance with Sec. 8(5)) has been recommended, the Doctoral Examination Board shall decide on the conditions to be fulfilled. 2The Chair of the Doctoral Examination Board shall inform the Doctoral Candidate and the Dean thereof, and shall set a reasonable deadline for meeting the requirements. 3The Doctoral Examination Board shall formally decide on whether these conditions have been fulfilled.

(11) 1If a decision on whether to accept the Thesis has not been made (as part of the procedure in accordance with Sec. 8(8–10)), the Faculty Council shall appoint the following: further Referees (Coreviewers), if possible from outside the Faculty; additional members of the Doctoral Examination Board (if necessary), so that the latter comprises at least five Graduate Faculty Members, and, if necessary, a replacement Chair. 2Sec. 8(4–6) shall apply accordingly. 3After completion of the period for viewing the additionally requested Reviews (Sec. 8(7)), the Doctoral Examination Board shall deliberate, taking into consideration all Reviews and all objections received. 4Individuals who have raised an objection in accordance with Sec. 8(7) have the right to attend the meeting in an advisory

Promotionskommission, so dass dieser mindestens fünf Promotionsberechtigte angehören, sowie gegebenenfalls eine andere Vorsitzende oder einen anderen Vorsitzenden. 2Die Absätze 4 bis 6 gelten entsprechend. 3Nach Ablauf der Auslegefrist (Abs. 7) der zusätzlich angeforderten Gutachten berät die Promotionskommission unter Berücksichtigung aller vorliegenden Gutachten und aller eingegangenen Einsprüche. 4Personen, die nach Abs. 7 Einspruch erhoben haben, können an der Sitzung beratend teilnehmen. 5Die Promotionskommission beschließt über die Annahme der Arbeit und legt im Falle der Annahme die Bewertung fest. 6Wenn eine sofortige Annahme nicht erfolgen kann, aber nach der Erfüllung von Auflagen, die die wissenschaftliche Arbeit betreffen, mit dem erfolgreichen Abschluss der Arbeit innerhalb eines angemessenen Zeitraumes zu rechnen ist, beschließt die Promotionskommission zunächst nur über die zu erfüllenden Auflagen. 7Dabei ist ein angemessener Zeitraum zur Erfüllung der Auflagen festzulegen. 8Der Zeitraum kann auf Antrag der Doktorandin oder des Doktoranden aus triftigem Grund auf Beschluss der Promotionskommission verlängert werden. 9Werden die Auflagen nicht fristgemäß erfüllt, gilt die Dissertation als nicht angenommen. 10Dieses wird der oder dem Betroffenen durch den Dekan oder die Dekanin mit Rechtsbehelfsbelehrung schriftlich mitgeteilt. 11Nach der Erfüllung der Auflagen wird durch die Promotionskommission erneut über die Annahme der Dissertation und gegebenenfalls über ihre Bewertung entschieden. 12Wird die Dissertation abgelehnt, ist das Promotionsverfahren beendet. 13Die Dekanin oder der Dekan der Fakultät teilt dies der oder dem Betroffenen mit einer Begründung und einer Rechtsbehelfsbelehrung schriftlich mit.

§ 9 Mündliche Prüfung

(1) 1Die mündliche Prüfung erstreckt sich auf ein Hauptfach und ein Nebenfach gemäß Abs. 2. 2Die mündliche Prüfung im Hauptfach dient dem Nachweis, dass die Doktorandin oder der Doktorand dieses in angemessener Breite und Tiefe beherrscht. 3Hierzu gehört die Fähigkeit, die Problemstellung und die Ergebnisse der Dissertation kritisch zu diskutieren und in das Gesamtgebiet des Hauptfaches einzuordnen. 4Durch die mündliche Prüfung im Nebenfach soll festgestellt werden, ob die Doktorandin oder der Doktorand darin vertiefte inhaltliche und methodische Kenntnisse besitzt und moderne Entwicklungen überblickt.

(2) 1Als Hauptfach muss aus dem Fachgebiet der Promotion ein Fach gewählt werden, dem der Gegenstand der Dissertation in seinen wesentlichen Teilen zuzuordnen ist. 2Die Fächer aus den Fachgebieten des Anhangs sind als Haupt- und

capacity. 5The Doctoral Examination Board shall decide on the acceptance of the Thesis and, if it is accepted, shall determine the final grade. 6If it cannot be immediately accepted but if, after the fulfilment of conditions relating to the scientific work, the successful completion of the work within a reasonable period of time is to be expected, the Doctoral Examination Board will initially only decide on the conditions to be fulfilled. 7It must also stipulate a reasonable period of time for compliance with the conditions. 8The period may be extended for a valid reason at the request of the Doctoral Candidate by Resolution of the Doctoral Examination Board. 9If the conditions are not fulfilled in due time, the Thesis shall be deemed not to have been accepted. 10This shall be communicated in writing to the Doctoral Candidate by the Dean, with information provided on legal appeal. 11Once the conditions have been met, the Doctoral Examination Board will again decide on the acceptance of the Thesis and, if necessary, on its grade. 12If the Thesis is rejected, this means that the Doctoral Award Procedure is now complete. 13The Dean of the Faculty shall inform the Doctoral Candidate of this in writing, stating the reasons and providing information on legal appeal.

Sec. 9 Oral Examination

(1) 1The Oral Examination shall cover a major subject and a minor subject pursuant to Sec. 9(2). 2The Oral Examination in the major subject is intended to demonstrate that the Doctoral Candidate has appropriately broad and deep expertise in the subject. 3This includes the ability to critically discuss the aim and results of the Thesis and to place them in the wide context of the main subject. 4The Oral Examination in the minor subject is intended to determine whether the Doctoral Candidate has in-depth knowledge in both content and methodology, and good overall awareness of recent developments.

(2) 1The main subject to be chosen from the subject area of the Doctorate shall be a topic from which the subject matter of the Thesis is substantially drawn. 2The subjects in those subject areas listed in the Appendix can be freely combined as major and minor subjects. 3 The

Nebenfächer frei kombinierbar. 3Der zuständige Fakultätsrat kann durch Beschluss auch andere Fächer als Nebenfächer zulassen. 4Die Kombination von Fächern, die sich erheblich überschneiden, ist nicht zulässig.

(3) 1Ist die Dissertation angenommen, so setzt die Dekanin oder der Dekan der zuständigen Fakultät alsbald einen Termin und einen Ort in geeigneten Räumen für die mündliche Prüfung fest, falls diese Prüfungsart gewählt wurde. 2Ort und Zeit der mündlichen Prüfung werden der Doktorandin oder dem Doktoranden sowie den Mitgliedern der Promotionskommission unter Nennung des Titels der Dissertation schriftlich mitgeteilt und darüber hinaus hochschulöffentlich an den Hochschulen gemäß § 5 Abs. 2 bekannt gegeben. 3Zwischen Bekanntgabe und Prüfung müssen mindestens fünf Werktage liegen. 4Den Vorsitz führt die oder der Vorsitzende der Promotionskommission. 5Es gelten § 7 Absatz 8 Satz 4 und 5 entsprechend. 6Der jeweilige Fakultätsrat kann festlegen, ob bzw. unter welchen Bedingungen die Doktorandin oder der Doktorand nicht vor Ort anwesend sein muss.

(4) 1Die Promotionsberechtigten der im Anhang genannten Fakultäten haben Zutrittsrecht zu den mündlichen Prüfungen. 2Weitere Zuhörerinnen oder Zuhörer können mit Zustimmung der Doktorandin oder des Doktoranden und der oder des Vorsitzenden zugelassen werden.

(5) 1Jede Doktorandin und jeder Doktorand ist einzeln zu prüfen. 2Die Prüfung beginnt mit einem Kurzvortrag von 15 bis 20 Minuten Dauer, in dem die Doktorandin oder der Doktorand die wesentlichen Inhalte und Ergebnisse der Dissertation zusammenfasst. 3Der Kurzvortrag ist in der Regel hochschulöffentlich; die oder der Vorsitzende kann im Einvernehmen mit der Doktorandin oder dem Doktoranden nur die Teilnehmer entsprechend Abs. 4 zulassen. 4Das anschließende nichtöffentliche Prüfungsgespräch dauert zusammenhängend mindestens 60 Minuten, höchstens 100 Minuten, davon mindestens 30 Minuten im Hauptfach. 5Im Rahmen der mündlichen Prüfung kann im Anschluss an die Prüfungen im Haupt- und Nebenfach jede oder jeder anwesende Promotionsberechtigte oder Promotionsberechtigter Fragen zur Dissertation stellen.

§ 10 Disputation

(1) 1Die Disputation umfasst einen wissenschaftlichen Vortrag, der die wesentlichen Inhalte und Ergebnisse der Dissertation wiedergibt, und eine anschließende Diskussion. 2Die Disputation soll zeigen, dass die Doktorandin oder der Doktorand in der Lage ist, die Ergebnisse ihrer oder seiner Dissertation kritisch zu diskutieren und in das wissenschaftliche Umfeld einzuordnen. 3Hierzu gehört die Fähigkeit, in den von der Dissertation

relevant Faculty Council may also decide to admit other subjects as minor subjects. 4A combination of subjects that considerably overlap is not permitted.

(3) 1If the Thesis has been accepted and this type of examination has been chosen, the Dean of the relevant Faculty shall stipulate a date and place for the Oral Examination in suitable premises as soon as possible. 2The Doctoral Candidate and the members of the Doctoral Examination Board shall be notified in writing of the place and time of the Oral Examination, stating the title of the Thesis, and this information shall also be announced at the higher-education institutions mentioned in Sec. 5(2). 3At least five working days must elapse between notification and Examination. 4The Chair of the Doctoral Examination Board shall preside over the Examination. 5Sec. 7(8) sentences 4 and 5 apply accordingly. 6The relevant Faculty Council may determine whether, or under which conditions, the Doctoral Candidate may be physically absent.

(4) 1The Graduate Faculty Members of the Faculties listed in the Appendix have the right of admission to the Oral Examinations. Other individuals wishing to sit in may be admitted with the consent of the Doctoral Candidate and the Chair.

(5) 1Each Doctoral Candidate shall be examined individually. 2The Examination shall begin with a short presentation of 15 to 20 minutes' duration, in which the Doctoral Candidate summarizes the main contents and results of the Thesis. 3This brief talk shall be open to members of the higher-education institution in question; in agreement with the Doctoral Candidate, the Chair may decide to limit attendees as in Sec. 9(4). 4The subsequent non-public Examination Interview shall last no less than 60 and no more than 100 minutes, of which at least 30 minutes shall relate to the main subject. 5In the context of the Oral Examination, following the Examinations in the major and minor subjects, any person present who has Graduate Faculty status may ask questions about the Thesis.

Section 10 Defense

(1) 1The Defense shall comprise a scientific presentation which communicates the essential contents and results of the Thesis, and a subsequent discussion. 2The Defense is intended to show that the Doctoral Candidate is able to critically discuss the results of their Thesis and to place them in the wider scientific context. 3This includes the ability to present and explain in-depth

hauptsächlich berührten wissenschaftlichen Gebieten vertiefte inhaltliche und methodische Kenntnisse darzustellen und zu erläutern.

(2) 1Ist die Dissertation angenommen, so setzt die Dekanin oder der Dekan der zuständigen Fakultät alsbald einen Termin und einen Ort in geeigneten Räumen für die Disputation fest, falls diese Prüfungsart gewählt wurde. 2Ort und Zeit der Disputation werden der Doktorandin oder dem Doktoranden sowie den Mitgliedern der Promotionskommission unter Nennung des Titels der Dissertation schriftlich mitgeteilt und darüber hinaus hochschulöffentlich an den Hochschulen gem. § 5 Abs. 2 bekannt gegeben. 3Zwischen Bekanntgabe und Prüfung müssen mindestens fünf Werktage liegen. 4Den Vorsitz führt die oder der Vorsitzende der Promotionskommission. 5Es gelten § 7 Absatz 8 Satz 4 und 5 entsprechend. 6Der jeweilige Fakultätsrat kann festlegen, ob bzw. unter welchen Bedingungen die Doktorandin oder der Doktorand nicht vor Ort anwesend sein muss. (3) Die Disputation ist hochschulöffentlich.

(4) 1Jede Doktorandin und jeder Doktorand ist einzeln zu prüfen. 2Die Disputation beginnt mit einem Vortrag der Doktorandin oder des Doktoranden von maximal 45 Minuten Dauer. 3Nach Beendigung des Vortrags haben zunächst die Mitglieder der Promotionskommission das Recht, Fragen zum Vortrag und zum wissenschaftlichen Umfeld der Dissertation zu stellen. 4Im Anschluss daran wird den anderen Anwesenden die Möglichkeit gegeben, Fragen zum Vortrag zu stellen. 5Die Dauer der Disputation soll mindestens 75 Minuten betragen, aber 120 Minuten nicht überschreiten.

§ 11 Beurteilung der mündlichen Prüfung oder der Disputation und Gesamtbeurteilung der Promotion

(1) Das Gesamtprädikat ergibt sich aus den Prädikaten der Dissertation und entweder der mündlichen Prüfung oder der Disputation.

(2) 1Unmittelbar nach der mündlichen Prüfung oder der Disputation tagt die Promotionskommission und stellt fest, ob und mit welchem Ergebnis die Doktorandin oder der Doktorand die mündliche Prüfung oder die Disputation bestanden hat, mit welchem Prädikat die Dissertation beurteilt wird und welches Gesamtprädikat über die Promotionsleistungen erteilt wird. 2Die Promotionsberechtigten der Fakultäten gemäß Anhang, die bei der mündlichen Prüfung oder der Disputation anwesend waren, können an der Sitzung der Promotionskommission beratend teilnehmen. 3Dem Urteil jedes Kommissionsmitgliedes kommt gleiches Gewicht zu. 4Bei der Urteilsfindung ist im Falle der mündlichen Prüfung der Eindruck aus dem

content-related and methodological knowledge in the main scientific fields of the Thesis.

(2) 1If the Thesis has been accepted and this type of examination has been chosen, the Dean of the relevant Faculty shall stipulate a date and place for the Defense in suitable premises as soon as possible. 2The Doctoral Candidate and the members of the Examination Board shall be notified in writing of the place and time of the Defense, stating the title of the Thesis and this information shall also be announced at the higher-education institutions mentioned in Sec. 5(2). 3At least five working days must elapse between notification and Examination. 4The Chair of the Examination Board shall preside over the Defense. 5Sec. 7(8) sentences 4 and 5 apply accordingly. 6The relevant Faculty Council may determine whether, or under which conditions, the Doctoral Candidate may be physically absent.

(3) The Defense shall be open to members of the higher-education institution in question.

(4) 1Each Doctoral Candidate shall be examined individually. 2The Defense shall begin with a presentation by the Doctoral Candidate (maximum duration: 45 minutes). 3After the end of the presentation, the members of the Doctoral Examination Board are entitled to ask questions about the presentation and the wider scientific context of the Thesis. 4After this, the other attendees will be given the opportunity to ask questions about the presentation. 5The duration of the Defense should be at least 75 minutes, but should not exceed 120 minutes.

Section 11 Assessment of the Oral Examination or Defense and overall grade awarded

(1) The overall grade is derived from the grades of the Thesis and either the Oral Examination or the Defense.

(2) 1Immediately after the Oral Examination or Defense, the Doctoral Examination Board shall meet to determine whether and with what result the Doctoral Candidate has passed their Oral Examination or Defense, the grade to be awarded for the Thesis, and the overall grade awarded for the Doctorate. 2The Graduate Faculty members from the Faculties listed in the Appendix who were present at the Oral Examination or the Defense may attend the meeting of the Doctoral Examination Board in an advisory capacity. 3The assessment of each member of the Examination Board shall have equal weight. 4In the case of the Oral Examination, the impression gained from the brief presentation must also be taken into account in the grade. 5When assessing the Defense, the

Kurzvortrag mit zu berücksichtigen. 5Bei der Beurteilung der Disputation sind die Qualität des Vortrages und der thematische Bezug der gestellten Fragen mit zu berücksichtigen. 6Die Prüfungen sind durch Prädikate wie in § 8 Abs. 5 zu bewerten oder die jeweilige Prüfung als nicht bestanden zu werten.

(3) 1Bei der Festlegung des Prädikats über die Dissertation kommt den Urteilen aller Gutachterinnen und Gutachter gleiches Gewicht zu. 2Die Vergabe des Prädikats „summa cum laude“ als Gesamtprädikat der Dissertation setzt voraus, dass alle Gutachten dieses Prädikat vorschlagen, und dass mindestens drei Gutachten, darunter eines von einer anderem als den unter § 5 Abs. 2 genannten Hochschulen, vorliegen. 3Die Betreuerin oder der Betreuer soll dem Fakultätsrat vor Eröffnung des Promotionsverfahrens (§ 7 Abs. 2) die Aussicht auf Vergabe des Prädikats „summa cum laude“ anzeigen und diesem Vorschläge für weitere Gutachter im Sinne des Satzes 2 vorlegen. 4Falls nach § 8 Abs. 11 bereits ein Prädikat für die Dissertation vorliegt, ist dieses zu übernehmen.

(4) 1Bei der Festlegung des Gesamturteils über die Promotionsleistungen kommt dem Urteil über die Dissertation ein Gewicht von 2/3 zu. 2Abhängig vom Gesamteindruck der jeweiligen Prüfungsleistungen kann die Promotionskommission als zusätzliche Bewertungsentscheidung das Ergebnis jeder zwischen zwei ganzen Prädikaten liegenden Mittelbildung auf die nächstliegenden ganzen Prädikate gemäß § 8 Abs. 5 auf- oder abrunden. 3Das Gesamturteil „summa cum laude“ darf nur vergeben werden, wenn sowohl die Dissertation als auch mündliche Prüfung bzw. Disputation jeweils mit „summa cum laude“ bewertet wurden.

(5) 1Bleibt die Doktorandin oder der Doktorand der mündlichen Prüfung oder der Disputation fern oder bricht sie oder er die mündliche Prüfung oder die Disputation ab, so gilt die mündliche Prüfung oder die Disputation ohne Vorliegen einer ausreichenden Begründung als nicht bestanden. 2Im Falle einer ausreichenden Begründung legt die Dekanin oder der Dekan unter Beachtung von § 9 Abs. 2 bzw. § 10 Abs. 2 einen neuen Termin fest.

(6) 1Über die mündliche Prüfung oder die Disputation ist ein kurzes Protokoll zu führen. 2Es enthält neben Ort, Datum, Zeit des Beginns und des Endes der Prüfung

- die Namen der Doktorandin oder des Doktoranden, der Prüfenden sowie im Falle der mündlichen Prüfung weiterer Anwesender,
- den Titel der Dissertation,
- Feststellung des Bestehens der Prüfung,

quality of the presentation and the thematic relevance of the questions asked shall be taken into account. 6The Examinations shall be assessed by awarding one of the grades listed in Sec. 8(5); alternatively, the Candidate shall be deemed to have failed the Examination in question.

(3) 1In determining the grade for the Thesis, the evaluations of all Referees shall carry equal weight. 2For a Thesis to be given the overall grade "summa cum laude", this grade must be unanimously recommended by the Referees, and at least three Reviews, including one from a higher-education institution other than those mentioned under Sec. 5(2), must have been received. 3The Supervisor shall notify the Faculty Council prior to commencement of the Doctoral Award Procedure (Sec. 7(2)) if there is a reasonable prospect of the grade "summa cum laude" being awarded, and shall submit recommendations for further Referees within the meaning of sentence 2 to the Faculty Council. 4If a grade for the Thesis has already been awarded in accordance with Sec. 8(11), this grade shall be adopted.

(4) The grade for the Thesis shall count 2/3 towards the overall grade for the Doctorate. 2Depending upon the overall impression in the various parts of the Examination, the Doctoral Examination Board may – by way of an additional grading decision – if the average lies between two whole grades, round up or round down the sum of these averages to the nearest whole grade pursuant to Sec. 8(5). 3The overall assessment "summa cum laude" may be awarded only if both the Thesis and the Oral Examination or Defense have been graded as "summa cum laude".

(5) 1If the Doctoral Candidate fails to attend their Oral Examination or Defense, or fails to complete their Oral Examination or Defense (and without sufficient justification), they shall be deemed to have failed their Oral Examination or Defense. 2If, however, there is sufficient justification, the Dean shall set a new date in accordance with Sec. 9(2) or Sec. 10(2).

(6) 1Brief written Minutes shall be kept of the Oral Examination or the Defense. 2As well as the venue and date of the Examination and when it started and ended, it shall state:

- the names of the Doctoral Candidate, the Examiners and, if an Oral Examination is held, of any other persons present;
- the title of the Thesis;
- whether the Examination has been passed;
- the grade of the Oral Examination or Defense;
- the grade of the Thesis;
- the overall grade of the Doctorate.

3It shall be signed by the Chair of the Doctoral Examination Board and forwarded to the Dean

- das Prädikat der mündlichen Prüfung oder der Disputation,
- das Prädikat der Dissertation,
- das Gesamtprädikat der Promotionsleistungen.

3Es wird von der oder dem Vorsitzenden der Promotionskommission unterzeichnet und der Dekanin oder dem Dekan unmittelbar nach Abschluss der mündlichen Prüfung oder der Disputation zugeleitet.

(7) 1Die oder der Vorsitzende der Promotionskommission teilt der Doktorandin oder dem Doktoranden die in Abs. 6 genannten Ergebnisse unverzüglich mit und stellt ihr oder ihm eine vorläufige Bescheinigung aus. 2Diese enthält den Titel der Dissertation, das Gesamtprädikat der Promotion, das Prädikat der Dissertation sowie das Prädikat der mündlichen Prüfung oder der Disputation. 3Auf der Bescheinigung ist zu vermerken, dass diese noch nicht zum Führen des Doktorgrades berechtigt.

(8) 1Wird die mündliche Prüfung oder die Disputation als nicht bestanden gewertet, so kann die Doktorandin oder der Doktorand auf Antrag an die Dekanin oder den Dekan die mündliche Prüfung oder die Disputation frühestens nach Ablauf von drei Monaten, spätestens nach zwölf Monaten einmal wiederholen. 2Bei abermaligem Nichtbestehen oder wenn keine Wiederholung beantragt wurde, gilt der Promotionsversuch endgültig als nicht bestanden. 3Die oder der Betroffene erhält von der Fakultät von der Dekanin oder dem Dekan einen entsprechenden mit einer Rechtsbehelfsbelehrung versehenen Bescheid.

(9) 1Die Promotionskommission kann der Doktorandin oder dem Doktoranden Auflagen für die endgültige Fassung der zu veröffentlichenden Dissertation machen. 2Die Festlegung solcher Auflagen ist in das Prüfungsprotokoll aufzunehmen. 3Die oder der Vorsitzende der Promotionskommission prüft die Erfüllung der Auflagen, genehmigt gegebenenfalls die Endfassung, bescheinigt dies der Doktorandin oder dem Doktoranden und informiert die Dekanin oder den Dekan.

(10) Mit der bestandenen mündlichen Prüfung oder Disputation ist die Promotion abgeschlossen.

§ 12 Veröffentlichung der Dissertation

(1) 1Innerhalb eines Jahres nach bestandener mündlicher Prüfung oder Disputation hat die Doktorandin oder der Doktorand die genehmigte Endfassung (§ 8 Abs. 8, 10, 11; § 11 Abs. 9) der Dissertation zu veröffentlichen. 2Die Vorschriften für die Veröffentlichung der Dissertation sowie die Anzahl der abzuliefernden Exemplare setzt die

immediately after completion of the Oral Examination or Defense.

(7) 1The Chair of the Doctoral Examination Board shall immediately inform the Doctoral Candidate of the outcomes specified in Sec. 11(6) and issue the Candidate with a provisional certificate. 2This contains the title of the Thesis, the overall grade of the Doctorate, the grade of the Thesis and the grade of the Oral Examination or Defense. 3It must be noted on the certificate that it does not yet allow the candidate to use the title "Dr. rer. nat.".

(8) 1If the Doctoral Candidate failed the Oral Examination or the Defense, they may, upon application to the Dean, retake their Oral Examination or Defense after three months at the earliest and twelve months at the latest. 2If the Doctoral Candidate once again fails to pass or if no application for a retake has been received, the attempt to obtain a Doctorate shall be deemed as having definitively failed. 3The Doctoral Candidate shall receive notification to this effect from the Faculty, signed by the Dean, and including information on legal appeal.

(9) 1The Doctoral Examination Board may impose conditions on the Doctoral Candidate regarding the final publicly available Version of Record of the Thesis. 2Any such stipulations shall be included in the record of the Examination. 3The Chair of the Doctoral Examination Board shall verify compliance with the requirements, approve the final version if necessary, provide written confirmation of this to the Doctoral Candidate and inform the Dean.

(10) The Doctoral Award Procedure has formally been completed when the Candidate has passed their Oral Examination or Defense.

Section 12 Version of Record of the Thesis

(1) 1Within one year of passing their Oral Examination or Defense, the Doctoral Candidate shall deliver the approved final version (Sec. 8(8, 10, 11); Sec. 11(9)) of the Thesis. 2The rules governing this, as well as the number of copies to be delivered, shall be determined by the relevant Faculty in accordance with the general guidelines

zuständige Fakultät in Übereinstimmung mit den vom Senat der Leibniz Universität Hannover beschlossenen allgemeinen Richtlinien fest.

(2) 1Versäumt die Doktorandin oder der Doktorand die Veröffentlichungsfrist, so verfallen ihre oder seine im Verlaufe des Promotionsverfahrens erworbenen Rechte. 2Die vorläufige Bescheinigung nach § 11 Abs. 7 ist zurückzugeben. 3Auf einen begründeten Antrag der Doktorandin oder des Doktoranden hin entscheidet die Dekanin oder der Dekan über eine angemessene Verlängerung der Frist zur Veröffentlichung.

§ 13 Promotionsurkunde und Vollzug der Promotion

(1) 1Die Dekanin oder der Dekan vollzieht die Promotion durch Aushändigung oder Zustellung der Promotionsurkunde in deutscher und zusätzlich einer Übersetzung in englischer Sprache. 2Diese enthält neben dem erlangten Grad den Titel der Dissertation und das Gesamtprädikat der Promotion sowie die Prädikate der Dissertation und der mündlichen Prüfung oder Disputation. 3Die Promotionsurkunde wird von der Präsidentin oder dem Präsidenten der Leibniz Universität Hannover und von der Dekanin oder dem Dekan der Fakultät eigenhändig unterzeichnet und mit dem Siegel der Leibniz Universität Hannover versehen. 4Als Tag der Promotion wird der Tag der mündlichen Prüfung oder der Disputation angegeben.

(2) 1Die Promotionsurkunde wird erst ausgehändigt, wenn die Veröffentlichung der Dissertation gemäß § 12 nachgewiesen ist und die sonstigen Pflichten nach Anlage erfüllt sind. 2Erst die Aushändigung der Promotionsurkunde berechtigt zum Führen des Doktorgrades.

§ 14 Erneuerung der Promotionsurkunde

Auf Antrag eines Mitgliedes der Fakultät kann die Promotionsurkunde zum fünfzigsten Jahrestag der mündlichen Prüfung oder der Disputation auf Beschluss des Fakultätsrates erneuert werden.

§ 15 Entziehung des Doktorgrades

(1) 1Ein bereits verliehener Doktorgrad kann durch Rücknahme oder Widerruf entzogen werden. 2Die Entziehung des Doktorgrades richtet sich nach den hierfür geltenden gesetzlichen Bestimmungen unter Anwendung der Richtlinien der Leibniz Universität Hannover zur Sicherung guter wissenschaftlicher Praxis und zum Umgang mit wissenschaftlichem Fehlverhalten.

(2) 1Waren die Voraussetzungen für die Zulassung zur Promotion nicht erfüllt, ohne dass die Bewerberin oder der Bewerber sich einer Täuschung oder eines Täuschungsversuchs schuldig gemacht hat, und wird diese Tatsache erst nach der Aushändigung der Urkunde bekannt, so wird dieser

adopted by the Senate of Leibniz University Hannover.

(2) 1If the Doctoral Candidate fails to meet the delivery deadline, their rights acquired in the course of the Doctoral Award Procedure shall be forfeited. 2The provisional Certificate pursuant to Sec. 11(7) shall be returned. 3Upon a well-grounded request by the Doctoral Candidate, the Dean shall decide on a reasonable extension of the deadline.

Section 13 Doctoral Certificate and completion of the Doctorate

(1) 1The Dean shall complete the Doctoral Award Procedure by issuing, in person or by post, the Doctoral Certificate in German and additionally a translation in English. 2This shall state the academic title obtained, the title of the Thesis and the overall grade of the Doctorate, as well as the grades of the Thesis and the Oral Examination or Defense. 3The Doctoral Certificate shall be signed personally by the President of Leibniz University Hannover and by the Dean of the Faculty, and shall bear the seal of Leibniz University Hannover. 4The day on which the Doctorate is officially awarded is the day of the Oral Examination or Defense.

(2) 1The Doctoral Certificate shall not be issued until proof of delivery of the Version of Record of the Thesis (pursuant to Sec. 12) has been furnished and the other obligations set out in the Appendix have been fulfilled. 2Only after the Doctoral Certificate has been issued shall the candidate be entitled to use the title "Dr. rer. nat.".

Section 14 Renewal of the Doctoral Certificate

At the request of a member of the Faculty, the Doctoral Certificate may be renewed on the fiftieth anniversary of the Oral Examination or the Defense by Resolution of the Faculty Council.

Section 15 Withdrawal/revocation of the Doctoral Degree

(1) 1A Doctoral Degree already awarded may be withdrawn or revoked. 2The withdrawal or revocation of the Doctoral Degree shall be in accordance with the applicable legal provisions, applying the guidelines of Leibniz University Hannover regarding good scientific practice and scientific misconduct.

(2) 1If the prerequisites for admission to Doctoral Studies have not been fulfilled but there was no deception or attempted deception on the part of the Candidate, and if this fact only becomes known after the Certificate has been issued, the mistake shall be considered as having been remedied by

Mangel durch die vorgelegte und anerkannte Dissertation und das Bestehen der mündlichen Prüfung oder Disputation geheilt. 2 Eine Entziehung des Doktorgrades kommt in diesem Fall nicht in Betracht.

§ 16 Einsichtnahme

1 Die Doktorandin oder der Doktorand hat das Recht, auf Antrag die Promotionsunterlagen binnen eines Monats nach Aushändigung der Promotionsurkunde oder nach Erhalt eines belastenden Bescheids einzusehen. 2 Diese Frist kann auf Antrag der Doktorandin oder des Doktoranden aus triftigem Grund verlängert werden.

§ 17 Widerspruch gegen Entscheidungen im Promotionsverfahren

(1) 1 Der Bewerberin oder dem Bewerber sind die Entscheidungen über die Zulassung zum Promotionsverfahren, über die Annahme oder Ablehnung der Dissertation und über die mündliche Prüfung oder Disputation schriftlich mitzuteilen. 2 Jeder belastende Bescheid der Fakultät und/ oder der Promotionskommission ist zu begründen und mit einer Rechtsbehelfsbelehrung zu versehen. (2) Gegen die Entscheidung kann die oder der Betroffene binnen eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich bei der Dekanin oder bei dem Dekan der zuständigen Fakultät Widerspruch einlegen.

§ 18 Ehrenpromotion

(1) Die Leibniz Universität Hannover kann durch die Fakultäten gemäß Anhang im Benehmen mit dem Senat die akademische Würde "Doktor/Doktorin der Naturwissenschaften ehrenhalber" (Doctor rerum naturalium honoris causa, abgekürzt: Dr. rer. nat. h. c.) als Auszeichnung für hervorragende Leistungen auf naturwissenschaftlichem Gebiet verleihen. (2) Die oder der zu Ehrende darf nicht Mitglied der Leibniz Universität Hannover sein. (3) 1 Ein entsprechender Antrag ist von mindestens fünf Hochschullehrerinnen oder Hochschullehrern der Fakultäten gemäß Anhang oder der Medizinischen Hochschule Hannover oder der Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover zu stellen. 2 Über die Verleihung entscheidet diejenige Fakultät, deren Gebiet von den zu würdigenden Leistungen hauptsächlich berührt wird. (4) Die Ehrenpromotion wird durch Aushändigung einer von der Präsidentin oder dem Präsidenten der Leibniz Universität Hannover und von der Dekanin oder dem Dekan der Fakultät eigenhändig unterzeichneten und mit dem Siegel der Leibniz Universität Hannover versehenen Urkunde vollzogen, in der die Verdienste der oder des Ehrenpromovierten hervorzuheben sind. (5) Von der Ehrenpromotion werden alle zuständigen Ministerien und alle Hochschulen mit

the submitted and recognized Thesis and by the Candidate's passing the Oral Examination or Defense. 2 In this case, withdrawal of the Doctorate shall not be considered.

Section 16 Access to records

1 The Doctoral Candidate shall be entitled, upon request, to inspect all related documents within one month of the Doctoral Certificate being issued or of a negative notification. 2 This period may, for a valid reason, be extended upon the Doctoral Candidate's request.

Section 17 Appeal against decisions in Doctoral Award Procedures

(1) 1 The Applicant shall be informed in writing of the decisions regarding admission to the Doctoral Award Procedure, on acceptance or rejection of the Thesis, and on the Oral Examination or Defense. 2 Each negative notification by the Faculty and/or the Doctoral Examination Board must be substantiated and accompanied by information on legal appeal. (2) The Doctoral Candidate may appeal against the decision in writing to the Dean of the relevant Faculty within one month of notification.

Section 18 Honorary Doctorate

(1) Leibniz University Hannover may, through the relevant Faculties in accordance with the Appendix and in consultation with the Senate, award the academic title "Doctor rerum naturalium honoris causa" (abbreviated: Dr. rer. nat. h. c.) to honor outstanding achievements in the natural sciences. (2) The person honored must not be a member of Leibniz University Hannover. (3) 1 An Application to this effect shall be submitted by at least five members of the Teaching Faculty from the Faculties listed in the Appendix, or from Hannover Medical School, or from the University of Veterinary Medicine Hannover. 2 The Faculty whose area is the chief thematic focus of the achievements to be honored shall decide on this award. (4) An Honorary Doctorate shall be awarded by the presentation of a Certificate signed by the President of Leibniz University Hannover and by the Dean of the Faculty, bearing the seal of Leibniz University Hannover, in which the contribution made by the recipient of the Honorary Doctorate is highlighted. (5) All relevant ministries and all higher-education institutions entitled to award Doctorates within the area where the Basic Law of the Federal Republic

Promotionsrecht im Geltungsbereich des Grundgesetzes der Bundesrepublik Deutschland benachrichtigt.
(6) Für die Aufhebung dieser Ehrung gelten die Ehrenordnung der Leibniz Universität Hannover und § 15 sinngemäß.

§ 19 Änderung der Promotionsordnung

Zur Änderung dieser gemeinsamen Promotionsordnung bedarf es gleichlautender Beschlüsse aller Fakultäten gemäß Anhang.

§ 20 Abweichende Zuständigkeiten

1Soweit nicht anders in dieser Ordnung bestimmt, ist der Fakultätsrat der jeweiligen Fakultät für das Promotionsverfahren zuständig. 2Der Fakultätsrat kann von dieser Ordnung abweichende Zuständigkeiten zu seiner Entlastung vorübergehend oder dauerhaft auf eine durch ihn eingesetzte Kommission oder die Dekanin oder den Dekan übertragen.

§ 21 Gemeinsame Promotionsverfahren mit anderen Hochschulen

(1) Die Durchführung von gemeinsamen Promotionsverfahren mit einer oder ggf. mehreren anderen Hochschulen im In- oder Ausland erfolgt auf der Grundlage einer Vereinbarung zwischen der Leibniz Universität Hannover unter Beteiligung der zuständigen Fakultät und der betreffenden Hochschule bzw. den betreffenden Hochschulen.
(2) Vereinbarungen, die die Leibniz Universität Hannover mit anderen Hochschulen über gemeinsame Pro-motionsverfahren trifft, können von den §§ 1 bis 17 abweichen.
(3) 1Im Falle eines einzelnen gemeinsamen Promotionsverfahrens einer Fakultät gemäß Anhang mit einer ausländischen Hochschule wird der betreffende Fakultätsrat ermächtigt, Einzelfallregelungen zu treffen. 2Diese dürfen hinsichtlich der Anforderungen dieser Promotionsordnung nicht nachstehen.

§ 22 Inkrafttreten und Übergangsregelungen

(1) 1Diese Promotionsordnung tritt am Tage ihrer Bekanntmachung im Verkündungsblatt der Leibniz Universität Hannover in Kraft. 2Alle früheren Promotionsordnungen zum Dr. rer. nat. verlieren ihre Gültigkeit.
(2) Doktorandinnen und Doktoranden, die bis zum Inkrafttreten die Promotion beantragt haben, setzen das Promotionsverfahren nach den bisher geltenden Bestimmungen fort.

of Germany applies shall be notified of the Honorary Doctorate.

(6) Withdrawal of the Honorary Doctorate is governed by Leibniz University Hannover's rules governing honorary appointments, and Sec. 15.

Section 19 Amendments to the Doctoral Regulations

Identical Resolutions by all Faculties listed in the Appendix are required to amend these Unified Doctoral Regulations.

Section 20 Transferring authority

1Unless otherwise stipulated in these regulations, the Faculty Council of the relevant Faculty shall be responsible for the Doctoral Award Procedure.
2The Faculty Council may, to reduce its workload, temporarily or permanently transfer authority as described in these regulations to an Examination Board or Dean that it appoints.

Section 21 Joint Doctoral Award Procedures with other higher-education institutions

(1) Joint Doctoral Award Procedures with one or (as applicable) more other higher-education institutions in Germany or abroad shall be carried out on the basis of an Agreement between Leibniz University Hannover (with the participation of the relevant Faculty) and the higher-education institution(s) concerned.
(2) Agreements made by Leibniz University Hannover with other higher-education institutions on joint Doctoral Award Procedures may deviate from Sec. 1 to 17.
(3) 1Where the procedure in question is a single Doctoral Award Procedure jointly involving a Faculty (in accordance with the Appendix) and a higher-education institution outside Germany, the Faculty Council concerned shall be authorized to approve decisions for individual cases. 2These must be at least equivalent to the requirements of these Doctoral Regulations.

Section 22 Entry into force and transitional provisions

(1) 1These Regulations for awarding Doctoral Degrees shall enter into force on the day of their publication in the Official Record of Leibniz University Hannover. 2All earlier Doctoral Regulations regarding the academic title "Dr. rer. nat." shall lose their validity.
(2) Doctoral Candidates who have applied for a Doctorate before these Regulations come into force shall continue the Doctoral Award Procedure in accordance with the previously applicable Regulations.

Anhang

(1) Diese Promotionsordnung gilt für folgende Fakultäten der Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover:

- Naturwissenschaftliche Fakultät
 - . Fakultät für Mathematik und Physik
 - . Fakultät für Elektrotechnik und Informatik
 - . -QUEST-Leibniz-Forschungsschule
 - . Leibniz Forschungsschule für Optik und Photonik

2 Eine Veränderung dieser Liste bedarf der Zustimmung aller Fakultäten dieser Liste.

(2) Das Fachgebiet einer Promotion gemäß § 2 Abs. 3 kann eines der folgenden Fachgebiete sein:

- Biologie
- Chemie
- Lebensmittelwissenschaft -Geowissenschaften
- Geographie
- Informatik
- Mathematik
- Meteorologie
- Optik und Photonik
- Physik

2 Eine Veränderung dieser Liste bedarf der Zustimmung aller Fakultäten nach Abs. 1. 3 Die Fächer für Kenntnisprüfungen gemäß § 3 Abs. 4 sowie das Hauptfach und Nebenfach der mündlichen Prüfung gemäß § 9 Abs. 2 müssen diesen Fachgebieten zuzuordnen sein.

Appendix

(1) These Regulations for awarding Doctoral Degrees apply to the following Faculties of Leibniz University Hannover:

- Faculty of Natural Sciences
- Faculty of Mathematics and Physics
- Faculty of Electrical Engineering and Computer Science
- QUEST-Leibniz Research School
- Leibniz School of Optics and Photonics

2 Any change to this list requires the approval of all Faculties on this list.

(2) The subject area of a Doctorate (pursuant to Sec. 2(3)) may be one of the following:

- Biology
- Chemistry
- Food Science
- Geosciences
- Geography
- Computer Science
- Mathematics
- Meteorology
- Optics and Photonics
- Physics

2 Any change to this list requires the approval of all Faculties (in accordance with Subsec. 1). 3 The subjects for Knowledge Tests pursuant to Sec. 3(4), as well as the major subject and minor subject of the Oral Examination (pursuant to Sec. 9(2)), must be in these subject areas.